

# Luling ISD Solicitud para Comidas Escolares Gratuitas y a Precio Reducido para Varios Niños del 2017-2018 (Para Escuelas Que No Son Públicas)

This Box for School Use Only.  
Date Withdrawn:

Llene una solicitud para cada hogar. Favor de usar un bolígrafo (no un lápiz). Haga su solicitud por internet al <http://www.abcdefgh.edu>

**Parte 1**  
Definición de **Miembro del hogar**: Una persona que vive con usted y comparte ingresos y gastos, aunque no estén relacionados.  
Niños que son temporalmente adoptados(Foster), niños que satisfacen la definición de migrantes, sin hogar, (homeless), fugitivo, (runaway), o que participan en Head Start son elegibles para alimentos gratis.  
Por favor, lea las instrucciones para obtener más información.

**A. Liste a TODOS los Miembros del Hogar, Infantes, Niños y Estudiantes Hasta el Grado 12.** Si necesita más espacio, use la página de atrás para anotar miembros adicionales del hogar..

Liste el nombre de cada niño.

Primer Nombre	Inicial del Segundo Nombre	Apellido	¿Asiste a la escuela en el distrito?		Grado	Opcional: Número de Identificación del Estudiante	Marque todo lo que aplique.				
			Sí	No			Niño Adoptivo Temporal Foster)	Head Start	Sin Hogar	Migrante	Fugitivo
1.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**B. Participación en las Diferentes Categorías de Elegibilidad**

- Si todos los niños indicados en la Parte 1 participan en un programa de la lista arriba, ignore la Parte 2, y pase directamente a la Parte 3.
- ¿Recibe algún miembro del hogar (incluya a usted mismo) beneficios de los programas de asistencia: SNAP, TANF, o FDPIR?

No > Completé 2 y 3. Si > Escriba el número de Determinación de Elegibilidad (EDG, por sus siglas en inglés) en este espacio \_\_\_\_\_, y pase directamente a la Parte 3.  
Si > FDPIR, marque en la casilla , ignore las Partes 2, y pase directamente a la Parte 3.

**Parte 2**  
Lea las instrucciones para obtener más información.

Declare el Ingreso de TODOS los Miembros del Hogar (Ignore esta parte si contesto la Parte 2 y registro un número de EDG).

A. Total de los miembros del hogar (niños y adultos) \_\_\_\_\_ B. Los últimos cuatro números del Seguro Social (SSN) del miembro del hogar que llenó la solicitud : XXX-XX-\_\_\_\_\_  
 Marque aquí si no tiene un SSN

**C. Ingresos (Brutos) de los Adultos del Hogar (incluya a usted mismo, pero no a los menores.)**

Liste a todos los Miembros del Hogar que no están incluidos en la Parte 1 (incluya a usted mismo) incluso si no reciben ingresos. Para cada Miembro del Hogar indicado que recibe ingresos, anote el ingreso (sin deducciones) total de cada fuente de ingresos en dólares redondeados. Ponga la frecuencia en que recibe su ingreso: W=Semanal, E=Cada 2 semanas, T=2 veces por mes, M=Mensual, A=Anualmente. Si la persona no recibe ingreso, escriba '0.' Si escribe '0' o deja algún espacio en blanco, está certificando (declarando) que no hay ingresos para reportar.

Primer Nombre del Adulto/ Apellido (No incluya los ingresos de los niños en esta sección. Los ingresos de los menores se anota en 2D)	Sueldo de Trabajo (Ponga el monto)	Frecuencia (Marque la frecuencia con un círculo)	Asistencia pública/ Manutención de niños / Pensión alimenticia (Ponga el monto)	Frecuencia (Marque la frecuencia con un círculo)	Pensiones/Jubilación/ Seguro social/ SSI (Ponga el monto)	Frecuencia (Marque la frecuencia con un círculo)	Otros Ingresos (Ponga el monto)	Frecuencia (Marque la frecuencia con un círculo)
1.	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A
2.	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A
3.	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A
4.	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A
5.	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A

**D. Ingresos (Brutos) de los Niños del Hogar (No incluya los ingresos de los adultos.)**

\_\_\_\_\_ Semanal = W      Cada dos semanas = E      Dos veces por mes = T      Mensual = M      Anualmente = A

Añote los ingresos de cada niño indicado en Parte 1 por frecuencia.      \$      \$      \$      \$      \$

**Parte 3**  
Lea las instrucciones para obtener más información.

**Proporcione Su Información de Contacto y Firma de Adulto. Regrese esta solicitud a: insert mailing address, fax number, email, and/or return to your child's school.**

Certifico (juro) que toda la información en esta solicitud es cierta y que he reportado todos los ingresos. Entiendo que esta información se da con el propósito de recibir fondos federales y que los funcionarios de la escuela pueden verificar tal información. Entiendo que si falsifico información a propósito, mis hijos pueden perder los beneficios de comida y que puedo ser procesado de acuerdo con las leyes estatales y federales que aplican.

Dirección/Apt. \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_ Número de Teléfono Y Correo Electrónico (Opcional) \_\_\_\_\_

Miembro (Adulto) del hogar que lleno solicitud \_\_\_\_\_ Firma del adulto que llenó la solicitud \_\_\_\_\_ Fecha de hoy \_\_\_\_\_

## Hoja para Anotar Miembros del Hogar Adicionales—Solicitud de 2017-2018 de Comida Escolar Gratis y a Precio Reducido por Hogar (para escuelas que no son públicas)

<b>Parte 1, Adicional</b>												
<b>Liste a TODOS los Miembros del Hogar, Infantes, Niños y Estudiantes Hasta el Grado 12.</b> <i>Si necesita más espacio, use la página de atrás para anotar miembros adicionales del hogar si necesita más espacio.</i>												
Liste el nombre de cada niño.				¿Asiste a la escuela en el distrito?			Opcional: Número de Identificación del Estudiante		Marque todo lo que aplique.			
Primer Nombre	Inicial del Segundo Nombre	Apellido	Sí	No	Grado	Niño Adoptivo Temporal (Foster)	Head Start	Sin Hogar	Migrante	Fugitivo		
6.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
7.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
8.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
9.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
10.			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

<b>Parte 2, Adicional</b>									
<b>Declare el Ingreso de TODOS los Miembros del Hogar (Ignore este parte si respondió "Sí" en la Parte 2).</b>									
Primer Nombre del Adulto/ Apellido (No incluya los ingresos de los niños en esta sección. Los ingresos de los menores se anota en 2D)	Sueldo de Trabajo (Ponga el monto)	Frecuencia (Marque la frecuencia con un círculo)	Asistencia pública/ Manutención de niños / Pensión alimenticia (Ponga el monto)	Frecuencia (Marque la frecuencia con un círculo)	Pensiones/Jubilación/ Seguro social/ SSI (Ponga el monto)	Frecuencia (Marque la frecuencia con un círculo)	Otros Ingresos (Ponga el monto)	Frecuencia (Marque la frecuencia con un círculo)	Frecuencia (Marque la frecuencia con un círculo)
6.	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	W-E-T-M-A
7.	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	W-E-T-M-A
8.	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	W-E-T-M-A
9.	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	W-E-T-M-A
10.	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	\$	W-E-T-M-A	W-E-T-M-A

<b>Parte 4, (Opcional)</b>	
<b>Identidades Raciales y Étnicas de los Niños</b>	
Le pedimos información acerca de la raza y etnicidad de sus niños. Esta información es importante pues nos ayuda a asegurar un servicio pleno a la comunidad. Responder a esta sección es opcional y no afecta la elegibilidad de sus niños para comida gratuita o a precio reducido.	
Etnicidad (marque uno):	Raza (incluya su raza):
<input type="checkbox"/> Hispano o Latino <input type="checkbox"/> No Hispano o Latino	<input type="checkbox"/> Indio Americano o Nativo de Alaska <input type="checkbox"/> Asiático <input type="checkbox"/> Negro o Americano Africano <input type="checkbox"/> Nativo de Hawái u Otro Isleño del Pacífico Sur <input type="checkbox"/> Blanco

**La Ley Nacional de Alimentos Escolares Richard B. Russell** pide la información en esta solicitud. No tiene que dar la información, pero si usted no la provee, no podemos aprobar comida gratuita o de precio reducido para sus niños. Usted debe incluir los últimos cuatro números del Seguro Social (SSN) del adulto que firma la solicitud. Los últimos cuatro números del SSN no se requieren cuando usted solicita de parte de un niño adoptivo temporal o usted incluye un número de caso del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP, por sus siglas en inglés), el Programa de Asistencia Temporal Para Familias Necesitadas (TANF, por sus siglas en inglés) o el Programa de Distribución de Comida en Reservaciones Indígenas (FDPIR, por sus siglas en inglés) u otra identificación FDPIR de su niño. Tampoco necesita indicar el número del SSN si el adulto del hogar que firma la solicitud no tiene. Utilizamos su información para determinar si su niño es elegible para la comida gratuita o de precio reducido, y para administrar y hacer respetar los programas de almuerzo y desayuno. Podemos compartir la información sobre su elegibilidad con los programas de educación, salud, y nutrición para ayudarles a evaluar, financiar, o determinar los beneficios de sus programas, así como con los auditores de revisión de programas, y los oficiales encargados de investigar violaciones del reglamento programático.

De conformidad con la Ley Federal de Derechos Civiles y los reglamentos y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de los EE. UU. (USDA, por sus siglas en inglés), se prohíbe que el USDA, sus agencias, oficinas, empleados e instituciones que participan o administran programas del USDA discriminen sobre la base de raza, color, nacionalidad, sexo, discapacidad, edad, o en represalia o venganza por actividades previas de derechos civiles en algún programa o actividad realizados o financiados por el USDA. Las personas con discapacidades que necesiten medios alternativos para la comunicación de la información del programa (por ejemplo, sistema Braille, letras grandes, cintas de audio, lenguaje de señas americano, etc.), deben ponerse en contacto con la agencia (estatal o local) en la que solicitaron los beneficios. Las personas sordas, con dificultades de audición o discapacidades del habla pueden comunicarse con el USDA por medio del Federal Relay Service [Servicio Federal de Retransmisión] al (800) 877-8339. Además, la información del programa se puede proporcionar en otros idiomas. Para presentar una denuncia de discriminación, complete el [Formulario de Denuncia de Discriminación del Programa del USDA](#), (AD-3027) que está disponible en línea en: [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html) y en cualquier oficina del USDA, o bien escriba una carta dirigida al USDA e incluya en la carta toda la información solicitada en el formulario. Para solicitar una copia del formulario de denuncia, llame al (866) 632-9992. Haga llegar su formulario lleno o carta al USDA por: (1) correo: U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410; (2) fax: (202) 690-7442; o (3) correo electrónico: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov). Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.

### No llene esta parte. Es solo para uso de la escuela.

<b>Income Determination:</b> Multiple income frequencies must be converted to annual amounts and combined to determine household income. Do not convert if only one income frequency is provided by the household. If converting income to annual, round only the final number—Annual Income Conversion: Weekly x 52   Every 2 Weeks x 26   Twice a Month x 24   Monthly x 12						<b>Date Received:</b>				
Household Size: _____	Total Income: _____	Weekly <input type="checkbox"/>	Every 2 Weeks <input type="checkbox"/>	Twice a Month <input type="checkbox"/>	Monthly <input type="checkbox"/>	Annually <input type="checkbox"/>	<b>Categorical Determination</b> <input type="checkbox"/>	<b>Eligibility:</b> Free <input type="checkbox"/>	Reduced <input type="checkbox"/>	Denied <input type="checkbox"/>
Reviewing/Determining Official's Signature/Date						Confirming Official's Signature/Date				